

PROTECO®

SVÁŘECÍ KUKLA SAMOZATMÍVACÍ

Pro sváření a broušení



CE

PROTECO®

10.55-P1000C

Vážený zákazníkú děkujeme Vám, za zakoupení výrobku značky PROTECO.
Původní návod k automatické samostmívací svářečské kukle **10.55-P1000C**.

ÚVOD

Pozorně si přečtete návod k použití.

Svářecí kukla je vyrobena tak, aby chránila Vaše oči a obličej před UV/IR zářením, odstříkujícím kovem při běžném sváření elektrickým obloukem a drobnými částicemi odletujícími při broušení.

Kukla je primárně určená pro sváření, ale může být použita i pro broušení.

Tento model je vybaven XL průzorem a speciálně vyvinutým plně nastavitelným čtyřbodovým hlavovým křížem. Při zvednutí kukly se přesune těžiště na střed hlavy. Díky tomu je sníženo zatížení krku a hlavy. Filtr je napájen solárním článkem a záložní vyměnitelnou lithiovou baterií s vysokou životností.

Po zapálení oblouku dojde k okamžitému zatmavení filtru, díky čtyřem vysoce výkonným sensorům. Reakční doba filtru je 1/30000 s (0,033 ms). Po zhasnutí oblouku dojde k automatickému rozjasnění filtru.

Nepoužívejte kuklu k jinému účelu, než ke kterému je určena.

TECHNICKÉ ÚDAJE	
Typové označení	10.55-P1000C
Velikost průzoru	100x98 mm
Optické senzory	4
Zapnutí a vypnutí filtru	plně automatické
Optická třída EN 379	1/1/1/1
Ochrana proti UV/IR	DIN 16 po celou dobu
Základní zatmavení filtru	DIN 4
Volba zatmavení	DIN 5 - 8 / 9 - 13
Čas zesvětlení	plynule - 0,1 až 1,0 s
Nastavení citlivosti	plynule
Možnost volby režimu	sváření / broušení
Použitelné pro metody	MMA, MIG/MAG, TIG>5A DC/AC, SAW, SMAW, PAC, PAW
Napájení filtru	solární článek + výměnná lithiová baterie CR2450
Upozornění na nízkou kapacitu baterií	ANO
Pracovní teplota	-5°C až + 55°C
Skladovací teplota	-20°C až +70°C
Materiál kukly EN 175	polyamid
Hmotnost	590 g

NASTAVENÍ SVÁŘECÍ KUKLY

Nastavení filtru

Veškeré parametry se nastavují na vnějším ovladači.

DELAY - čas zpoždění rozjasnění filtru od zhasnutí oblouku lze plynule nastavit otočným ovladačem v rozsahu 1 s až 0,1 s.

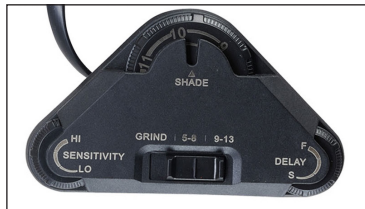
S (SLOW) - dlouhý čas 1 s

F (FAST) - krátký čas - 0,1 s

SENSITIVITY - Citlivost snímačů je nastavitelná otočným ovladačem na levé straně kukly. Při sváření malými proudy zejména metodou **TIG** nastavujte maximální citlivost.

HI - vysoká

LO - nízká



SHADE - zatmavení filtru DIN 5-8/9-13 je nastavitelné otočným ovladačem.

Ve výřezu jsou hodnoty 5-8 po obvodu otočného ovladače 9-13. Pro volbu rozsahu slouží přepínač ve spodní části ovladače. Správnou hodnotu DIN vyberte podle metody svařování a velikosti svařovacího proudu. Hodnoty nastavení jsou uvedeny v tabulce.

GRIND - broušení (v této poloze přepínače se filtr nezatmavuje).

Pro deaktivaci filtru před broušením slouží přepínač ve spodní části ovladače.

Nastavení hlavového kříže

Upravte horní pásky hlavového kříže tak, aby byla kukla pohodlně usazena co nejnižže na hlavě.

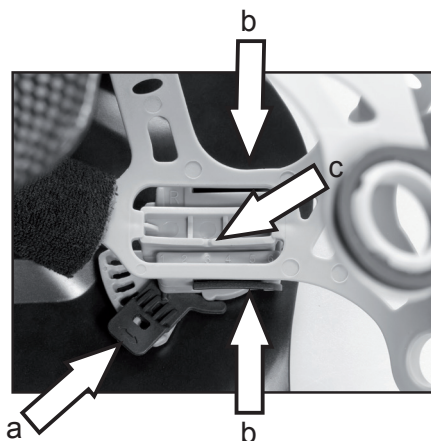
Po nasazení kukly dotáhněte zlehka kolečkem na zadní části kříže obvodovou pásku tak, aby se Vám při sklopení kukla na hlavě nepohybovala. Vzdálenost kukly od obličeje lze nastavit v 6-ti polohách stisknutím dvou aretačních tlačítek proti sobě (**b**) a přesunutím držáku do požadované polohy (1-6).

Dbejte na to, aby byla na obou stranách proti výřezu (**c**) nastavena shodná číselná hodnota.

Úhel sklopení kukly lze nastavit páčkou (**a**). Povolte dostatečně matku na pravé straně kukly.

Vychyľte páčku (**a**) směrem do kukly, aby došlo k vytažení aretačních ozubů a přesuňte ji ve směru šípky podle požadovaného úhlu. Dotáhněte aretační matku.

Po sklopení by měl být filtr proti očím. Pro nastavení odporu sklápění kukly slouží hvězdicové matice na otočných čepch.



KONTROLA PŘED SVÁŘENÍM

Po vybalení nechte kuklu před svážením cca 5 min na denním světle, aby došlo ke zformování solárního článku.

Zkontrolujte přední ochrannou fólii filtru, ujistěte se, že je čistá a dobře sedí po celém obvodu kazety.

Zkontrolujte také vnitřní ochrannou fólii filtru.

Před každým použitím kontrolujte upevnění kazety a zda neprosvítá světlo mezi kazetou a tělem kukly. Přepněte filtr do režimu sváření. Rozsah zatmavení (DIN 5-8 nebo 9-13) zvolte podle metody a svařovacího proudu. Polud signalizuje červená kontrolka vybitou baterii, neprodleně ji vyměňte. Nenechávejte vybitou baterii v kazetě!

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Před svážením nezapomeňte aktivovat filtr přepnutím přepínače do pozice sváření (5-8 nebo 9-13).

VAROVÁNÍ A DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ**⚠ UPOZORNĚNÍ!**

Tato svářecí kukla není použitelná pro práce s laserem.

Nikdy nepokládejte kuklu na horký povrch ani ji nepřibližujte ke zdrojům vysoké teploty!

Při sváření zejména vysokými proudy udržujte kuklu v dostatečné vzdálenosti od tepelného záření oblouku.

Používejte pouze v rozmezí teplot -5°C až +55°C.

Nikdy neotevírejte kazetu ani neprovádějte žádné její úpravy a opravy!

Kukla nechrání proti těžkým, rizikovým faktorům, např. úlomkům brusného kotouče, nárazům apod.

Kukla nechrání při práci s travinami, žiravinami a hořlavinami. Kukla nechrání proti hluku.

Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo nekompletní kuklu. Neprovádějte žádné úpravy na kukle nebo na kazetě! Jakýkoliv zásah do konstrukce vede ke ztrátě záruky.

Nikdy nepoužívejte kuklu bez originální vnější a vnitřní ochranné fólie!

Při použití kukly bez ochranných fólií dojde k nevratnému poškození skla filtru a solárního článku!

Nikdy nečistěte kuklu stlačeným vzduchem, k odstranění prachu použijte vysavač! Případně mírně navlhčenou textilní utěrku. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.

Pokud filtr nezatmavuje po zapálení oblouku, ihned kuklu přestaňte používat! Pokuste se najít příčinu (viz. odstranění závad). Záření ze svařovacího oblouku může vážně poškodit oči!

Nevystavujte kuklu dešti.

Neponořujte kazetu filtru do vody, ani ji neomývejte vodou!

Nepoužívejte na čištění žádná rozpouštědla ani jiné kapaliny.

Chraňte kuklu zejména kazetu před nárazy a vysokou teplotou!

VAROVÁNÍ	
Neodstraňujte tento bezpečnostní štítek. Před použitím si řádně přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.	
	Pozor - záření z oblouku může poškodit oči. Vždy před svážením nastavte správné parametry filtru (ADF) podle svařovací metody. Pokud nedojde po zapálení oblouku k zatmavení filtru, kuklu v žádném případě nepoužívejte!
	Při broušení s touto kuklou používejte zároveň respirátor a sluchátka. Nepoužívejte kuklu při práci s hořlavými, výbušnými nebo agresivními látkami! Před použitím vždy zkontrolujte ochranné fólie a kazetu, zda je dobře upevněná a těsně doléhá ke kukle. Poškozené nebo znečištěné fólie vyměňte.

ÚDRŽBA

Výměna baterie

Pokud se rozsvítí kontrolka LOW BAT, je nutné baterii vyměnit. Baterie je umístěna v ovladači na levé straně uvnitř kukly. Odsuňte kryt baterie viz šipka.

Vyměňte baterii a pouzdro zasuňte zpět. Pozor na polaritu!

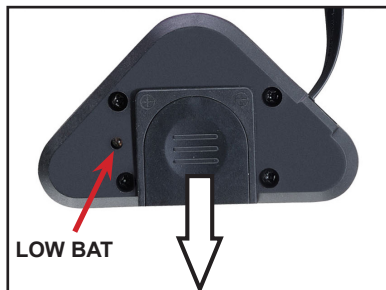
Upozornění: Použijte vždy novou baterii shodného typu.

Pravidelně vyměňujte ochranné fólie filtru, pokud jsou poškrábané nebo znečištěné.

Výměna vnější ochranné fólie

Odjistěte na vnitřní straně kukly kazetu západkami a kazetu nadzvedněte, vyjměte poškozenou fólii a vložte fólii novou. Kazetu vložte zpět a zajistěte ji. Pečlivě zkontrolujte, zda zda je kazeta dobře usazená a fólie doléhá po celém obvodu kazety.

Nezapomeňte před vložením folie odstranit ochranný polep.



Výměna vnitřní ochranné fólie

Ve vybraní na kazetě fólii podeberte nehtem, prohněte ji směrem vzhůru a uvolněte ji z držáků.

Při zpětné montáži fólii opět prohněte a zasuňte zpětdo držáků. Nezapomeňte odstranit ochranný polep.

Pravidelně čistěte povrch ochranné folie a filtru. Vždy udržujte solární článek, sklo filtru i snímače čisté. K čištění povrchu filtru používejte pouze měkkou a čistou textilní utěrku určenou pro čištění optiky. Vždy používejte pouze originální ochranné fólie k tomuto typu. Pozor na poškození ochranné vrstvy filtru! Při poškození ochranné vrstvy filtru neposkytuje plnohodnotnou ochranu!

SKLADOVÁNÍ

Kuklu skladujte vyčištěnou na suchém, tmavém a chladném místě, nejlépe v originální krabici.

Při ukládání kukly na světle, zejména zářivkovém, dochází k zatmívání a rozjasňování filtru.

Důsledkem je tak zbytečné vybití baterií.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Porucha	Příčina	Odstranění
Filtr nezatmívá nebo zatmívá nepravidelně.	1) Vybitá baterie. 2) Ochranná fólie znečištěna. 3) Nastavená nízká citlivost.	1) Vyměňte za novou. 2) Vyměňte ochrannou fólii za novou. 3) Proveďte korekci.
Oblouk je při sváření slabě viditelný a nebo oslňuje.	Nevhodné nastavená hodnota DIN.	Nastavte správnou hodnotu DIN podle tabulky.
Filtr nezatmívá.	1) Přepínač je v poloze broušení GRIND. 2) Silně znečištěná ochranná fólie.	1) Zkontrolujte přepínač sváření-broušení, zda je ve správné poloze. 2) Vyměňte ochranou fólii za novou.
Pomalá odezva filtru.	Nízká pracovní teplota, nedostatečné okolní světlo.	Změňte pracovní prostředí.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte kuklu, jestliže se Vám nepodaří odstranit výše zmiňované závady a kontaktujte Vašeho prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Welding process	Current in amperes																						
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600		
MMAW(Covered electrodes)	8						9			10			11			12			13			14	
MAG	8						9			10			11			12			13				
TIG					8		9		10		11			12			13						
MIG								9		10			11			12			13		14		
MIG with light alloys									10			11			12			13		14			
Air-arc gouging	10									11			12		13		14		15				
Plasma jet cutting									9	10	11	12			13								
Microplasma arc welding	4		5		6		7		8		9	10	11		12								
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600		

Poznámka: tabulka doporučuje nejvhodnější zatmavení svařovacího filtru (DIN) pro různé metody a proudy. V závislosti na podmínkách, mohou být použity hodnoty nepatrně nižší nebo vyšší.

MMA W - ruční obloukové svařování obalenou elektrodou

MAG - svařování ochranné atmosféře CO₂

TIG - obloukové svařování netavicí se elektrodou

MIG - svařování v ochranné atmosféře Ar

MIG - with light alloys - svařování lehkých kovů v ochranné atmosféře Ar

Air-arc gouging - drážkování

PAC - plasma jet cutting - řezání plazmou

PAW microplasma arc welding - svařování plazmou

SAW - svařování pod tavidlem

LIKVIDACE

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrně.

Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu.

Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.



INFORMACE

Všechny informace, vyobrazení a specifikace se zakládají na nejnovějších informacích o výrobku, které byly k dispozici v době vytisknutí toho návodu.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích.

Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků. Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 10.55-P1000C - kukla svářečská samostmívací P1000C PROTECO

Typ výrobku: GX-990T

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 89/686/EEC (Nařízení vlády ČR č. 21/2003 Sb.)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

DIN EN 379:2009-07
DIN EN 175:1997-08
GX EN 175 F CE

Posouzení shody bylo vydáno na základě certifikátů a test reportů č:
C5628GX/R1,
11441-PZA-17,13891-PZA-17

Vydaných zkušebnou DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH,
Alboinstr. 56, 12103 Berlin, Germany.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno:18

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

V Podbězí dne 17. 05. 2018


Libor Knap
jednatel společnosti



ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja:

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1.

2.

3.

PROTECO®



Výrobce:
PROTECO náradí s.r.o.
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03
www.proteco-naradi.cz

PROTECO®